

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)805

Vol. 1981/0226

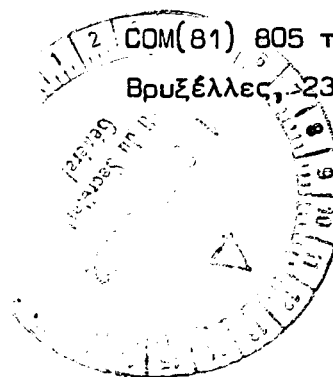
Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ



ΠΡΟΤΑΣΗ

ΑΠΟΦΑΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί μεταθέσεως της ημερομηνίας κατά την οποία όρισμένα Κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν και εφαρμόσουν τα εθνικά τους προγράμματα για επιτάχυνση της εξάλειψης της κλασσικής πανώλης των χοίρων.

(υποβληθείσα από την Έπιτροπή στο Συμβούλιο)

ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ἡ ὁδηγία τοῦ Συμβουλίου τῆς 11ης Νοεμβρίου 1980 περὶ καθορισμοῦ τῶν ὅρων ποὺ προορίζονται νὰ καταστήσουν καὶ νὰ διατηρήσουν τὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος ἀπαλλαγμένο ἀπὸ κλασσικὴ πανῶλη τῶν χοίρων, ἀπαιτοῦσε ἀπὸ τὰ Κράτη μέλη, ποὺ δὲν ἔχουν χαρακτηριθεῖ ἐπίσημα ἀπαλλαγμένα ἀπὸ κλασσικὴ πανῶλη τῶν χοίρων, νὰ ὑποβάλλουν πρόγραμμα ἐξαλείψεως πρὸς ἐφαρμογὴ πρὶν ἀπὸ τὴν 31η Δεκεμβρίου 1981. Ἡ Ἐπιτροπὴ, σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρο 3, παράγραφος 2 τῆς ἐν λόγω ὁδηγίας, κατάρτισε κατάλογο τῶν Κρατῶν μελῶν ποὺ ἦσαν ἐπίσημα ἀπαλλαγμένα ἀπὸ πανῶλη τῶν χοίρων καὶ αὐτῶν ποὺ πρέπει νὰ ὑποβάλλουν πρόγραμμα ἐξαλείψεως. Ἀπὸ τὰ Κράτη μέλη ποὺ πρέπει νὰ ὑποβάλλουν πρόγραμμα, ἡ Ἑλλάδα καὶ ἡ Ἰταλία ζήτησαν παράταση ἐνὸς ἔτους γιὰ τὴν ὑποβολὴ καὶ ἐφαρμογὴ τῶν προγραμμάτων τους, σύμφωνα μὲ τὸ ἄρθρο 12 τῆς ἐν λόγω ὁδηγίας, λόγω ὀρισμένων τεχνικῶν δυσχερειῶν. Ἡ παρούσα πρόταση προορίζεται πρὸς ἐκπλήρωση τῆς αἰτήσεως αὐτῆς.

Πρόταση

Αποφάσεως τοῦ Συμβουλίου

περί μεταθέσεως τῆς ἡμερομηνίας κατὰ τὴν ὁρισμένα κράτη μέλη πρέπει νὰ ὑποβάλλουν καὶ ἐφαρμόσουν τὰ ἐθνικά τους προγράμματα γιὰ ἐπιτάχυνση τῆς ἐξαλείψεως τῆς κλασσικῆς πανώλης τῶν χοίρων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη :

τὴ συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὴν ὁδηγία τοῦ Συμβουλίου 80/1095/ΕΟΚ, τῆς 11ης Νοεμβρίου 1980, περί καθορισμοῦ τῶν ὅρων ποὺ προορίζονται νὰ καταστήσουν καὶ νὰ διατηρήσουν τὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος ἀπαλλαγμένο ἀπὸ κλασσικὴ πανώλη τῶν χοίρων⁽¹⁾ καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 12 παράγραφος 3,

τὴν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς⁽²⁾,

ἔκτιμώντας :

ὅτι ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ Ἰταλία

ἐζήτησαν παράταση γιὰ περίοδο ἐνὸς ἔτους τῆς ἡμερομηνίας ἐνάρξεως τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ προγράμματός τους γιὰ τὴν ἐπιτάχυνση τῆς ἐξαλείψεως τῆς κλασσικῆς πανώλης τῶν χοίρων, λόγω τῶν αἰσθητῶν δυσχερειῶν ποὺ προέκυψαν,

ὅτι στὴν περίοδο πέντε ἐτῶν γιὰ τὴν ἐκτέλεση τοῦ προγράμματος θὰ ληφθεῖ ὑπόψη ἐνδεχομένη ἀναβολή τῆς ἐφαρμογῆς του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

(1) ΕΕ ἀριθ. L 325 τῆς 1.12.1980, σ. 1
(2)

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στην Ελλάδα και στην Ιταλία να υποβάλλουν το πρόγραμμά τους προς εφαρμογή της επιταχύνσεως της εξαλείψεως της κλασσικής πανώλης των χοίρων, το αργότερο την 31η Δεκεμβρίου 1982.
2. Η πενταετής περίοδος για την εκτέλεση του προγράμματος αυτού θα αρχίσει να ισχύει από την ημερομηνία που θα καθορίσει η Επιτροπή στην απόφασή της για έγκριση του προγράμματος· εντούτοις, η χρηματοδότηση της Κοινότητας θα περιορίζεται, σε οιαδήποτε περίπτωση, στις σφαγές πριν από την 1η Ιανουαρίου 1988.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία και στην Δημοκρατία της Ιταλίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο